

qui découle de la cime préalablement incisée de certains palmiers. Dans les plaines cultivées de l'Inde, il n'est guère de *tála* (*borassus flabellifer*) ou de dattiers qui ne portent ainsi à leur faite un pot de terre et la marque du fisc à leur pied. C'est une industrie courante que de monter recueillir, matin et soir, cette liqueur sucrée que des gens d'une caste particulière et fort basse font ensuite fermenter pour en tirer de l'alcool. On obtient alors le *toddy* anglo-indien ou la *surá*, dont la règle bouddhique interdit si expressément l'usage, aussi bien aux laïques qu'aux moines. Mais, avant toute fermentation, il n'y a aucun empêchement à ce que le Buddha et ses disciples se désaltèrent avec ce suc frais, « après l'avoir mélangé avec de l'eau ». Il suffit que, sur l'ordre du Bienheureux, le singe prenne d'abord la précaution d'en « ôter les impuretés et notamment les mouches mortes » que l'attrait du sucre ne manque pas d'y faire tomber : ensuite Maître et disciples « en boivent à leur suffisance . . . » Et voilà pourquoi la miniature du ms. *Add.* 1466 de Cambridge fait grimper le singe à un palmier. En dehors de son merveilleux instinct de dévotion, il ne lui faut qu'un peu d'agilité, et c'est ce dont son espèce manque le moins, pour accomplir un acte si méritoire. Ainsi le miracle, vu de près, se change en un simple fait divers, assurément exceptionnel par le choix de son héros, mais rentrant pour tout ce qui concerne les détails d'exécution dans les conditions les plus ordinaires de la vie rustique de l'Inde. A vrai dire, il n'y a même plus de prodige, mais seulement une fable édifiante à la portée des petits enfants, pourvu qu'ils soient nés au pays où les palmiers poussent et où les singes sont familiers : il convenait d'en goûter la saveur toute locale.

§ III. LES SCÈNES DEBOUT.

Nous avons nos raisons pour terminer l'étude des scènes assises par « l'offrande du singe », telle qu'elle s'était localisée à Vaiçâlî. C'est qu'en effet cet épisode est resté l'un des huit, entre tous